

17^{ÈME} ÉDITION

LES ARTISTES

Du côté français,

Directeur artistique
François Salque, *violoncelle*

Les artistes invités

Vincent Peirani, *accordéon*
Karine Lethiec, *alto*
Mariam Adam, *clarinette*
Samuel Strouk & Adrien Moignard, *guitares*
Jérémy Arranger & Diego Imbert, *contrebasses*
Xénia Maliarevitch, *piano*

Créations et arrangements

Samuel Strouk & Vincent Peirani

Du côté américain,

Directrice artistique
Lucinda Carver, *piano*

Les jeunes chambristes en résidence

le Quatuor USC Thornton
de l'Université de Californie du Sud :
Hanbyul Jang, *violin*
Jiyoung Park, *violin*
Corinne Sobolewski, *alto*
Benjamin Lash, *violoncelle*

PIQUE-NIQUE MUSICAL SOUS LES CHÊNES

Mercredi 17 août - 12h30
Manoir de la Briandais
à **MISSILLAC**

Unique en Loire-Atlantique
lors d'un festival musical...
Avec les découvertes,
les hommages et les
ré-interprétations, il est
temps de ménager un
joyeux rendez-vous avec
les artistes du festival lors
de ce pique-nique convivial
sous les chênes !

Venez avec votre panier
pique-nique ou réservez un
plateau pique-nique (12€)*
auprès du Manoir
de la Briandais
02 40 88 32 66

*retrait des plateaux repas
entre 12h15 - 13h

UNE IDÉE AVANT LES CONCERTS



**Restaurant
Le Paradis
des Pêcheurs**
Le Coucou - 44530 Gemenot
Tél. 02 40 87 64 10



**MANOIR DE LA BRIANDAIS SARL
HOTEL RESTAURANT**
21 Chambres
Yannique PEYRAUD
La Briandais
44780 MISSILLAC
FRANCE
02 40 88 32 66
02 40 19 30 52
manoir.briandais@wanadoo.fr



**Le Pizz
à grill** RESTAURANT
PIZZERIA
PLATS & PIZZAS
À EMPORTER
9 rue du Docteur Peaux (parking de l'Abbatiale)
44530 St Gildas des Bois - Tél. 02 40 19 61 84



RESTAURANT
*Aux Petits
Gourmets*
17, rue de la Chapelle
44780 MISSILLAC
Tél. 02 40 91 94 52
auxpetitsgourmets@orange.fr



EN RÉSERVANT,
PRÉCISEZ QUE VOUS ASSISTEZ
À UN CONCERT



haut parleur
GUIDE CULTUREL OFFERT METROPOLE NANTES SAINT-NAZAIRE



**Pays de
Pont-Château
Saint-Gildas-des-Bois**
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

Informations & réservations (réservation conseillée pour tous les concerts)

OFFICE DU TOURISME DU PAYS DE PONT-CHATEAU/SAINT-GILDAS-DES-BOIS

Ouverture des réservations le 4 juillet - 02 40 88 35 14

otsi@cc-paysdepontchateau.fr - www.rencontresfrancoamericaines.fr

<https://www.facebook.com/rencontres.francoamericaines.festival>

Création et impression : www.imprimeriemoreau.com - Imprim'Vert



**15 AU 20
AOUT 2016**

**RENCONTRES
FRANCO
AMERICAINES**

**17^{ÈME} FESTIVAL
MUSIQUE
DE CHAMBRE**

7 CONCERTS
PARTICIPATION LIBRE

**MISSILLAC
ST GILDAS DES BOIS
PONT-CHATEAU
GUENROÛËT**

Pique-nique musical
Expositions

WWW.RENCONTRESFRANCOAMERICAINES.FR

INFOS & RESERVATIONS OFFICE DE TOURISME : 02 40 88 35 14

WWW.FACEBOOK.COM/RENCONTRES.FRANCOAMERICAINES.FESTIVAL



AGENDA DU FESTIVAL

Jazz, classique, inspirations contemporaines et musiques du monde s'entrecroisent dans ce programme sans frontières proposé par une équipe d'exception. Fruits de rencontres entre musiciens d'univers différents, interprètes ou compositeurs, cette édition voyage dans le monde des musiques.

7 CONCERTS

LUNDI 15 AOÛT - 21H

Eglise de MISSILLAC

CARTE BLANCHE AU QUATUOR USC

Beethoven, *quatuor opus 18 N°1*
Mendelssohn, *quatuor opus 13 N°2*



MARDI 16 AOÛT - 21H

Eglise abbatiale de SAINT GILDAS DES BOIS

SCHUBERTIADES

Fantaisie à quatre mains, Sonate arpeggione pour violoncelle et piano, Quatuor N°13 Rosamonde



MERCREDI 17 AOÛT - 21H (réservation obligatoire)

Espace culturel La Garenne à MISSILLAC

CARTE BLANCHE AU SAMSTROUK GIPSY TRIO

Samuel Strouk et ses partenaires interprètent les plus grandes figures du jazz, du classique et des musiques actuelles.



JEUDI 18 AOÛT - 21H

Eglise de PONT-CHATEAU

MUSIQUES POUR CORDES

Zoltan Kodaly, *Duo opus 7 pour violon et violoncelle*
Johannes Brahms, *Sextuor N°1 opus 18 en si bémol majeur.*

VENDREDI 19 AOÛT - 16H30 (réservation obligatoire)

Chapelle du Cougou à GUENROUËT

CARTE BLANCHE À VINCENT PEIRANI

Accordéoniste de renom, Vincent Peirani vous entraîne sur un répertoire jazz et de créations.



VENDREDI 19 AOÛT - 21H

Eglise de MISSILLAC

CONCERT SLAVE

Dvorak, *dances slaves opus 46 pour piano à quatre mains*
Anton Dvorak, *sonatine opus 100 pour alto et piano*
Piotr Tchaikovsky, *lied et valse pour violoncelle et piano*
Dvorak, *quintette avec piano opus 81*

SAMEDI 20 AOÛT - 21H

Eglise abbatiale de SAINT GILDAS DES BOIS

« BABEL MELODY » - PROJET FRANCO-AMÉRICAIN

Ce projet est « lauréat 2015-2016 » de la bourse « French American Jazz Exchange »

Compositions originales de Samuel Strouk et autres œuvres

LE FRANÇAIS BABEL MELODY a Dialogue of Languages has been made possible through the French-American Jazz Exchange, a joint program of FACE and Mid Atlantic Arts Foundation, with generous funding from the Cultural Services of the French Embassy, Doris Duke Charitable Foundation, Florence Gould Foundation, The Andrew W. Mellon Foundation, Institut Français, Ministère de la Culture et de la Communication and Société des Auteurs et Compositeurs de Musique.



EXPOSITIONS

En couleurs ou en noir et blanc, les photos présentées vous dévoilent l'atmosphère du festival, ses artistes, les rencontres avec le public... autant de souvenirs partagés depuis 17 ans.

Jacky Gautier et Alain Le Saoût, photographes amateurs avertis
Christophe Dreno, photographe professionnel

DU 1^{er} AU 27 AOÛT

- Missillac - La Bibliothèque intercommunale, la mairie et l'espace la Garenne
- Saint-Gildas-des-Bois - La mairie
- Guenrouët - La mairie

DU 15 JUILLET AU 27 AOÛT

Espace exposition Médiathèque- Pont-Château

Aux heures d'ouverture des différentes lieux d'exposition

Le Cep de Vigne
CAVE
Arnaud LEMERCIER
55, rue du Château Tél. 02 40 88 38 59
44780 MISSILLAC Fax 02 40 19 32 96

Photographe
de père en fils à Pontchâteau depuis 1865
Portrait
Mariage
Événementiel
Studio
Identité
Christophe Dreno
06 16 26 87 15

Amorçillis Beautés
Institut
Sandrine, esthète esthétique (02 40 24 97 47)

Gabriel Deshayes
LYCEES ET COLLEGE
GABRIEL DESHAYES
4 route de Redon
44530 ST GILDAS DES BOIS
☎ 02 40 00 76 76
Fax 02 40 88 66 25

Mille et une Têtes
Salon de Coiffure
www.milleetunetes.com
4, rue du Château - 44780 MISSILLAC
☎ 02 51 76 85 19

Pascal Auffret
Pianos

Agent
RENAULT
POULARD Patrice
Vente de véhicules
Neufs - Occasions
Utilitaires
Mécanique
Carrosserie
Peinture
24 route de Pont-Château - Saint-Gildas-des-Bois - Tél. 02 40 01 40 39 - Fax 02 40 19 60 84

E.Leclerc
Pont-Château
E.Leclerc DRIVE
E.Leclerc EXPRESS

Plomberie - Chauffage - Electricité
Appareils Ménagers
service après vente
Ets AGASSE
44 GUILLY - 02 40 88 14 32

C&G PEDEN
OPTICIENS
21 rue MAURICE SAMBRON
PONTCHATEAU 02 51 16 50 16

LE MOULIN DES BOIS
BOULANGERIE - PATISSERIE
3 rue du Docteur PRAUX
44530 ST GILDAS DES BOIS
Le P'tit Kal Pain - 44530 DREFFEAC
Tél : 02 40 45 11 17
(ouvert le dimanche A.M.)

EMOTION PLURIELLE
Galerie d'Art
32 Esplanade François André
44 500 LA BAULE
Domaine de Rochevilaine
56 190 BILLIERS
Florence Le Mat : 06.32.70.88.24

wikom.fr
Publicité & Communication
44460 FEGREAC
02.40.13.13.20

sarl DA COSTA
AUTOMOBILES
25 Rte de Pontchâteau, 44530 Saint-Gildas-des-Bois - 02 40 01 40 65